

No. 24427

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**  
**and**  
**HAITI**

**Agreement concerning financial co-operation — *Studies and Experts Fund II*. Signed at Port-au-Prince on 24 April 1985**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 12 November 1986.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**  
**et**  
**HAÏTI**

**Accord de coopération financière — *Fonds d'études et d'experts II*. Signé à Port-au-Prince le 24 avril 1985**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 12 novembre 1986.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF HAITI CONCERNING FINANCIAL CO-  
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Haiti,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Haiti,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Haiti,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Haiti to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation) Frankfurt am Main, for the project "Studies and Experts Fund II", a financial loan of up to DM 2,000,000 (two million deutsche mark).

*Article 2.* Utilization of the amount referred to in article 1, as well as the terms and conditions on which it is granted and the procedure for placing orders, shall be governed by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the financial contribution; this contract shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* The Government of the Republic of Haiti shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in Haiti in connection with the conclusion and execution of the contract referred to in article 2.

*Article 4.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 5.* This Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Haiti within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 6.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

<sup>1</sup> Came into force on 24 April 1985 by signature, in accordance with article 6.

DONE at Port-au-Prince, on 24 April 1985, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

*[Signed]*

WOLFGANG BURGHARDT  
Chargé d'affaires a.i.

For the Government of the Republic of Haiti:

*[Signed]*

JEAN-ROBERT ESTIMÉ  
Minister for Foreign Affairs

---